

# SHARP®

ELECTRONIC CASH REGISTER  
ELEKTRONISCHE REGISTRIERKASSE  
CAISSE ENREGISTREUSE ELECTRONIQUE  
CAJA REGISTRADORA ELECTRONICA  
ELEKTRONISCHE KASSA

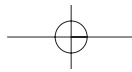
MODEL  
MODELL  
MODELE  
MODELO  
MODEL

# XE-A202

INSTRUCTION MANUAL  
BEDIENUNGSANLEITUNG  
MANUEL D'INSTRUCTIONS

MANUAL DE INSTRUCCIONES  
GEBRUIKSAANWIJZING



**CAUTION:**

The cash register should be securely fitted to the supporting platforms to avoid instability when the drawer is open.

**CAUTION:**

The socket-outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.

**VORSICHT:**

Die Netzsteckdose muß nahe dem Gerät angebracht und leicht zugänglich sein.

**ATTENTION:**

La prise de courant murale devra être installée à proximité de l'équipement et devra être facilement accessible.

**AVISO:**

El tomacorriente debe estar instalado cerca del equipo y debe quedar bien accesible.

**VARNING:**

Det matande vägguttaget skall placeras nära apparaten och vara lätt åtkomligt.

**LET OP:**

Het stopcontact dient in de buurt van de kassa en gemakkelijk toegankelijk te zijn.

**CAUTION:**

For a complete electrical disconnection pull out the mains plug.

**VORSICHT:**

Zur vollständigen elektrischen Trennung vom Netz den Netzstecker ziehen.

**ATTENTION:**

Pour obtenir une mise hors-circuit totale, débrancher la prise de courant secteur.

**AVISO:**

Para una desconexión eléctrica completa, desenchufar el enchufe de tomacorriente.

**VARNING:**

För att helt koppla från strömmen, dra ut stickproppen.

**LET OP:**

Trek de stekker uit het stopcontact indien u de stroom geheel wilt uitschakelen.

This equipment complies with the requirements of Directives 89/336/EEC and 73/23/EEC as amended by 93/68/EEC.

Dieses Gerät entspricht den Anforderungen der EG-Richtlinien 89/336/EWG und 73/23/EWG mit Änderung 93/68/EWG.

Ce matériel répond aux exigences contenues dans les directives 89/336/CEE et 73/23/CEE modifiées par la directive 93/68/CEE.

Dit apparaat voldoet aan de eisen van de richtlijnen 89/336/EEG en 73/23/EEG, gewijzigd door 93/68/EEG.

Dette udstyr overholder kravene i direktiv nr. 89/336/EEC og 73/23/EEC med tillæg nr. 93/68/EEC.

Quest' apparecchio è conforme ai requisiti delle direttive 89/336/EEC e 73/23/EEC, come emendata dalla direttiva 93/68/EEC.

Η εγκατάσταση αυτή ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις των οδηγιών της Ευρωπαϊκής Ένωσης 89/336/ΕΟΚ και 73/23/ΕΟΚ, όπως οι κανονισμοί αυτοί συμπληρώθηκαν από την οδηγία 93/68/ΕΟΚ.

Este equipamento obedece às exigências das directivas 89/336/CEE e 73/23/CEE, na sua versão corrigida pela directiva 93/68/CEE.

Este aparato satisface las exigencias de las Directivas 89/336/CEE y 73/23/CEE, modificadas por medio de la 93/68/CEE.

Denna utrustning uppfyller kraven enligt riktlinjerna 89/336/EEC och 73/23/EEC så som komplette ras av 93/68/EEC.

Dette produktet oppfyller betingelsene i direktivene 89/336/EEC og 73/23/EEC i endringen 93/68/EEC.

Tämä laite täyttää direktiivien 89/336/EEC ja 73/23/EEC vaatimukset, joita on muutettu direktiivillä 93/68/EEC.

**FOR CUSTOMERS IN U.K.****IMPORTANT**

The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following code:

<b>BLUE:</b>	<b>Neutral</b>
<b>BROWN:</b>	<b>Live</b>

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug proceed as follows.

The wire which is coloured **BLUE** must be connected to the terminal which is marked with the letter **N** or coloured black.

The wire which is coloured **BROWN** must be connected to the terminal which is marked with the letter **L** or coloured red.

The apparatus must be protected by a 3A fuse in the mains plug or distribution board.

**CAUTION: DO NOT CONNECT THE LIVE (BROWN) WIRE OR THE NEUTRAL (BLUE) WIRE TO THE EARTH TERMINAL OF YOUR 3-PIN MAINS PLUG.**

**Environment Protection**

The device is supported by a battery. To dispose the battery safely to protect the environment, please note the following points:

- Take the used battery to your local waste depot, dealer or customer service centre for recycling.
- Do not throw the used battery into fire, into water or into the household waste!

**Umweltschutz**

Das Gerät wird durch eine Batterie gestützt. Um die Batterie sicher und umweltschonend zu entsorgen, beachten Sie bitte folgende Punkte:

- Bringen Sie die leere Batterie zu Ihrer örtlichen Mülldeponie, zum Händler oder zum Kundenservice-Zentrum zur Entsorgung.
- Werfen Sie die leere Batterie niemals ins Feuer, ins Wasser oder in den Hausmüll.

**Protection de l'environnement**

L'appareil est supporté sur pile. Afin de protéger l'environnement, nous vous recommandons de traiter la pile usagée la façon suivante:

- Apporter la pile usagée à votre centre de traitement des ordures ménagères le plus proche ou, à votre revendeur ou, au service après-vente, pour recyclement.
- Ne jamais jeter la pile usagée dans une source de chaleur, dans l'eau ou dans les vide-ordures.

**Miljöskydd**

Denna produkt nöddrivs av batteri.

Vid batteribyte skall följande iakttas:

- Det förbrukade batteriet skall inlämnas till er lokala handlare eller till kommunal miljöstation för återinsamling.
- Kasta ej batteriet i vattnet eller i hushållssoporna. Batteriet får ej heller utsättas för öppen eld.

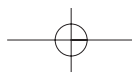
**Bescherming van het milieu**

Deze kassa gebruikt een batterij. Bescherm het milieu en gooi een gebruikte batterij op de juiste manier weg. Let op de volgende punten:

- Breng een lege batterij naar de lokale verzamelplaats voor klein chemisch afval, terug naar de winkel of gooi in een batterijbak.
- Gooi een gebruikte batterij niet in een vuur of water en gooi niet met het gewone huisafval weg.

**Geräuschpegel: 81,1 dB (A)**

**Gemessen nach DIN 45635 bzw. EN27779**



# INTRODUCTION

Thank you very much for your purchase of the SHARP Electronic Cash Register, Model XE-A202. Please read this manual carefully before operating your machine in order to gain full understanding of functions and features. Please keep this manual for future reference. It will help you if you encounter any operational problems.

English

## CAUTION!

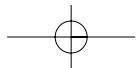
**Never install the batteries into the cash register before initializing it.** Before you start operating the cash register, you must first initialize it, then install three new R6 or LR6 batteries ("AA" size) on the register. Otherwise, distorted memory contents and malfunction of the cash register will occur. For this procedure, please refer to page 8.

# IMPORTANT

- **Be very careful when removing and replacing the printer cover, as the cutter mounted on it is very sharp.**
- **Install the cash register in a location not subject to direct sunlight, unusual temperature changes, high humidity or splashing water.**  
Installation in such locations could cause damage to the cabinet and the electronic components.
- **Never operate the register with wet hands.**  
The water could seep into the interior of the register and cause component failure.
- **When cleaning your register, use a dry, soft cloth. Never use solvents, such as benzine and/or thinner.**  
The use of such chemicals will lead to discoloration or deterioration of the cabinet.
- **The register plugs into any standard wall outlet (official (nominal) voltage).**  
Other electrical devices on the same electrical circuit could cause the register to malfunction.
- **For protection against data loss, please install three R6 or LR6 batteries ("AA" size) after initializing the cash register. When handling the batteries, please observe the following:**  
Incorrectly using batteries can cause them to burst or leak, possibly damaging the interior of the cash register.
  - **Be sure that the the positive (+) and negative (-) poles of each battery are facing in the proper direction for installation.**
  - **Never mix batteries of different types.**
  - **Never mix old batteries and new ones.**
  - **Never leave dead batteries in the battery compartment.**
  - **Remove the batteries if you do not plan to use the cash register for long periods.**
  - **Should a battery leak, clean out the battery compartment immediately, taking care to avoid letting the battery fluid come into direct contact with your skin.**
  - **For battery disposal, follow the corresponding law in your country.**
- **For complete electrical disconnection, disconnect the main plug.**

**For Easy Set-up, see  
"GETTING STARTED" (page 7).**



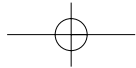


# CONTENTS

- INTRODUCTION** .....1
- IMPORTANT** .....1
- CONTENTS**.....2
- PARTS AND THEIR FUNCTIONS**.....4
  - 1 External View .....4
  - 2 Printer .....4
  - 3 Mode Switch and Mode Keys .....5
  - 4 Keyboard .....5
  - 5 Displays .....6
  - 6 Drawer Lock Key .....6
- GETTING STARTED**.....7

FOR THE OPERATOR

- BASIC SALES ENTRY** .....12
  - 1 Basic Sales Entry Example .....12
  - 2 Error Warning .....13
  - 3 Item Entries .....14
    - Single item entries .....14
    - Repeat entries .....15
    - Multiplication entries .....16
    - Single item cash sale (SICS) entry .....16
  - 4 Displaying Subtotals .....17
  - 5 Finalization of Transaction .....17
    - Cash or cheque tendering .....17
    - Cash or cheque sale that does not require tender entry .....17
    - Credit sale .....18
    - Mixed-tender sale .....18
  - 6 Computation of VAT (Value Added Tax)/tax .....18
    - VAT/tax system .....18
- OPTIONAL FEATURES**.....19
  - 1 Auxiliary Entries.....19
    - Percent calculations (premium or discount) .....19
    - Deduction entries.....20
    - Refund entries .....20
    - Non-add code number entries and printing .....21
  - 2 Auxiliary Payment Treatment .....21
    - Currency exchange .....21
    - Received-on account entries .....22
    - Paid-out entries .....22
    - No sale (exchange) .....23
  - 3 Automatic Sequence Key (AUTO) key) Entries.....23
- CORRECTION** .....23
  - 1 Correction of the Last Entry (direct void) .....23
  - 2 Correction of the Next-to-last or Earlier Entry (indirect void) .....24
  - 3 Subtotal Void .....24
  - 4 Correction of Incorrect Entries not Handled by the Direct or Indirect Void Function .....24



**FOR THE MANAGER**

**PRIOR TO PROGRAMMING .....25**

**BASIC FUNCTION PROGRAMMING (For Quick Start) .....25**

    1 Date and Time Programming .....25

    2 Tax Programming .....26

        Tax rate programming .....26

**AUXILIARY FUNCTION PROGRAMMING .....27**

    1 Department Programming .....27

    2 PLU (Price Look-Up) and Subdepartment Programming .....29

    3 Miscellaneous Key Programming .....30

        Rate for [%1], [%2] and [EX] .....30

        Amount for [⊖] .....31

        Percent rate limitation for [%1] and [%2] .....31

        Function parameters for [%1], [%2] and [⊖] .....32

        Function parameters for [EX] .....32

        Function parameters for [RA], [RCPTPO], [CH1], [CH2], [CR1], [CR2] and [TL/NS] (when using as TL key) .....33

    4 Text Programming .....34

**ADVANCED FUNCTION PROGRAMMING .....40**

    1 Register Number and Consecutive Number Programming .....40

    2 Electronic Journal (EJ) Programming .....41

    3 Various Function Selection Programming 1 .....42

        Function selection for miscellaneous keys .....43

        Print format .....43

        Receipt print format .....44

        Other programming .....44

    4 Various Function Selection Programming 2 .....47

        Power save mode .....47

        Logo message print format .....48

        Thermal printer density .....48

        Language selection .....48

        Training clerk specification for training mode .....49

        AUTO key programming .....49

    5 EURO Programming .....50

    6 Reading Stored Programs .....52

**EURO MIGRATION FUNCTION .....54**

**TRAINING MODE .....57**

**READING (X) AND RESETTING (Z) OF SALES TOTALS .....58**

**EJ REPORT READING AND RESETTING .....61**

**OVERRIDE ENTRIES .....62**

**CORRECTION AFTER FINALIZING A TRANSACTION (Void mode).....62**

**OPERATOR MAINTENANCE.....63**

    1 In Case of Power Failure .....63

    2 In Case of Printer Error .....63

    3 Cautions in Handling the Printer and Recording Paper .....63

    4 Replacing the Batteries .....64

    5 Replacing the Paper Roll .....64

    6 Removing a Paper Jam .....66

    7 Cleaning the Printer (Print Head / Sensor / Roller) .....67

    8 Removing the Till and the Drawer .....67

    9 Opening the Drawer by Hand .....67

    10 Before Calling for Service .....68

        Error code table .....68

**SPECIFICATIONS .....69**

[Click here to download the full manual at THE-CHECKOUT-TECH.COM](http://THE-CHECKOUT-TECH.COM)